

Das Kuchenscheue Mädchen

Es war einmal ein Mädchen namens Daniela. Sie mochte nicht das, was die anderen mochten.

In der Schule während der Pause :

Ein Freund :

"Daniela, willst du Kuchen?"

- Nein, Danke... Ich mag keinen Kuchen...
- Ach nein? Schade für dich!"

Eine Freundin :

"Daniela, willst du Apfelsaft?"

- Nein, Danke... Ich mag keinen Apfelsaft....
- Ach nein? Schade für dich! "

Daniela:

"Mein Lieblingessen sind ... Kabel! Hmmmmm.... lecker ! "

Auf dem Heimweg :

Daniela:

"Ich mag die Straßenbahn nehmen! Mein Lieblingessen sind... Kabel ! Hmmmmm ... lecker ! "

Sie isst die Leitungen der Straßenbahn.
Und die Straßenbahn kommt vom Gleis ab ...

Die Leute :

"Ach nein! Nicht die Straßenbahn!"

Im Zoo :

Daniela :

"Ich mag in den Zoo gehen ! Mein Lieblingessen sind ... Kabel ! Hmmmmm... lecker ! "

Sie isst die elektrischen Kabel der Käfigtüren.
Und die Käfigtüren öffnen sich.

Die Leute :

"Ach nein! Nicht auch noch die Käfigtüren der Wildtiere!"

La fille qui n'aimait pas les gâteaux

Il était une fois, une petite fille qui s'appelait Daniela. Elle n'aimait rien de ce que les autres aimaient.

À l'école, pendant la récréation :

Une amie :

"Daniela, tu veux du gâteau ?

- Non, merci... Je n'aime pas les gâteaux.
- ah bon ?? Tant pis pour toi !"

Un ami :

"Daniela, tu veux du jus de pommes ?

- Non, merci... Je n'aime pas le jus de pommes.
- ah bon ?? Tant pis pour toi !"

Daniela:

"Moi, ce que j'aime, ce sont les fils électriques.... Hmmmmm Délicieux !"

Dans la rue :

Daniela:

"J'aime prendre le tramway... Mais surtout, j'aime manger des fils électriques...Hmmm...Délicieux !"
Elle mange les câbles du tramway et le tramway s'arrête...

Les passants :

"Ah non ! pas le tramway !"

Au zoo :

Daniela:

"J'aime aller au zoo.. Mais surtout, j'aime manger des fils électriques... Hmmm... Délicieux !"

Elle mange les câbles des portes des cages et les portes des cages s'ouvrent....

Les passants :

"Ah non ! pas encore les portes des cages des animaux sauvages !"

Im Kino :

Daniela :

"Ich mag ins Kino gehen ! "Mein Lieblingsessen sind ... Kabel! HmMMM ... lecker! "
Sie isst die Kabel im Kino. Der Film hält an und der Bildschirm wird schwarz...

Die Leute :

"Ach nein! Nicht auch noch der Film!"

Das Mädchen ist einsam so ganz ohne Spielkameraden. Und so heckt sie eines Nachts einen Plan aus:
Mit dem Geld von seinem Geburtstag will sie sich eine Kabeltrommel kaufen.

Sie kann sie essen, ohne Schaden anzurichten. Wie wunderbar! Daniela ist sehr froh! Jetzt kann sie mit seinen Freunden spielen!
Aber eine Kabeltrommel ist schwer. Sehr schwer ...
Mit seiner Kabeltrommel kann Daniela nicht die Straßenbahn nehmen.
Sie kann nicht in den Zoo gehen.
Sie kann keinen Film im Kino schauen.

Daniela ist alleine ... Daniela ist traurig...

Also beschließt Daniela, dass sie wie die Anderen essen muss.

In der Bäckerei :

"Guten Tag! Ich möchte einen Kuchen, bitte!
- Ja, gerne.
- Danke.

Sie isst den Kuchen.

"Eins....Zweiiiiii..... Zweieinhalb... Dreiiiiii! Piff! Paff! Puff!"

Daniela wird rot, blau, rosa, lila, grün, orange, gelb...

"Kuchen ist nichts für mich... Kuchen ist weich ... Kuchen ist warm ... Kuchen ist klebrig ... Kuchen ist ...igif!"

Au cinéma :

Daniela:

"J'aime aller au cinéma .. Mais surtout, j'aime manger des fils électriques... HmMMM...
Délicieux !"
Elle mange les câbles du cinéma. Le film s'arrête et l'écran devient noir....

Les passants :

"Ah non ! pas encore le film !

la petite fille est seule, sans camarades de jeu. Une nuit, elle met un place un plan :
Avec l'argent de son anniversaire, elle va s'acheter une rallonge.

Elle peut manger, sans gêner les autres. Comme c'est super ! Daniela est heureuse !
Maintenant, elle va pouvoir jouer avec ses amis.
Mais une rallonge, c'est lourd...Très lourd ...
Avec sa rallonge, Daniela ne peut pas prendre le tramway.
Elle ne peut pas aller au zoo.
Elle ne peut pas aller voir un film au cinéma.

Daniela est seule... Daniela est triste...

Alors Daniela décide qu'elle doit manger comme tout le monde.

À la boulangerie :

"Bonjour ! Je voudrais un gâteau, s'il vous plaît !
- Oui, bien sûr.
- Merci."

Elle mange le gâteau.

À la uuuuune.....À la deuuuuuuuuuux... À la deuuuuuuux et demieeeeeee ...Troiiiiiiiiis !
Pif ! Paf ! pouf ! Daniela devient rouge, bleue, rose, verte, orange, jaune....

"Les gâteaux, ce n'est pas pour moi ! Les gâteaux,; c'est mou... Les gâteaux, c'est chaud.... Les gâteaux, c'est gluant... Les gâteaux, c'est ...dégoutant !

Plötzlich wird Daniel grün und zwei kleine Antennen wachsen aus seinem Kopf.

Kein Wunder, dass das Mädchen keinen Kuchen essen konnte: sie ist ja überhaupt kein Junge! Sie ist ein Alien!

Plötzlich kam ein Raumschiff.

"Mein Tochter !

- Mutti?!? Multi!

- Da bist du! Ich hatte dich verloren! Komm mit, wir fahren nach Hause : zum Planeten Mars!

- Können wir vor der Abreise eine Raumschiff-Fahrt mit meinen Freunden machen?

- Ja, gar kein Problem!"

Nach dem Flug sind die Kinder sehr froh und alle umarmen Daniela...

Daniela:

"Nächste Haltestelle: Mars ! "

Ende...

Soudain, Daniela devient verte, et 2 petites antennes lui poussent sur la tête.

Pas étonnant que la petite fille ne peut pas manger de gâteaux... C'est que ce n'est pas vraiment une petite fille ! C'est une extra-terrestre !

Soudain arrive un vaisseau spatial.

"Ma fille !

- Maman ?? Maman !

- Tu es là ! Je t'avais perdu ! Viens avec moi, nous rentrons à la maison : sur la planète Mars !

- Est ce que je peux , avant de partir, faire un tour de vaisseau spatial avec mes amis ?

- Bien sûr !"

Après le vol, les enfants sont très contents et embrassent Daniela...

Daniela:

"prochain arrêt : Mars ! "

Fin...